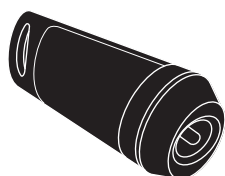
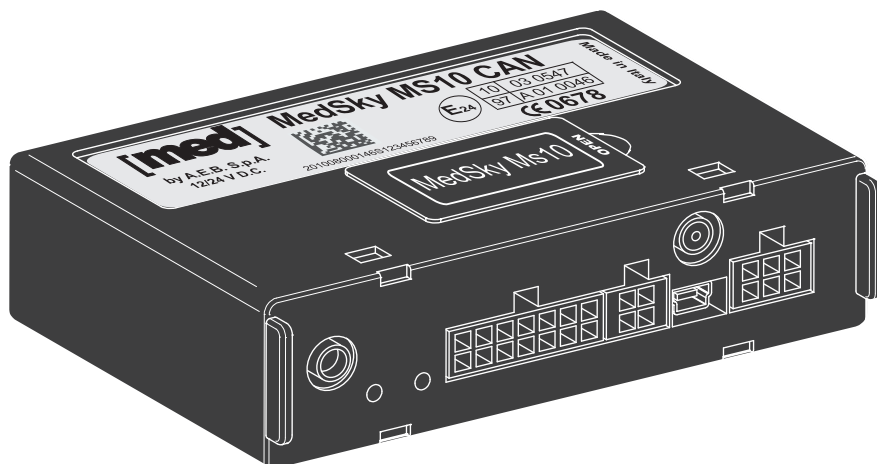




AUTOMOTIVE SOLUTIONS

MedSky MS10 CAN

DEZEMBRO 2017



CHD 400



FUNCIONAMENTO

UTILIZADOR

PORTUGUES

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY
BUREAU VERITAS
ISO 9001:2008

A.E.B. S.p.A. a socio unico / a single member Company - Via dell'Industria, 20
42025 - Corte Tegge - Cavriago (RE) - Italy
MED é uma divisao da A.E.B. S.p.A.
Ph.+39 0522 494486 - Fax +39 0522 494410 - e-mail: service@medautomotive.it
www.medautomotive.it



INDICE

PÁGINA

- 2 Introdução.
- 3 GPS - **Advertências.**
- 4 CARTÃO SIM (cartão de telefone). Uso do sistema como **LOCALIZADOR.**
- 4 **LED** de SINALIZAÇÃO.
- 5 **REGISTO** de telefone móvel do **Utilizador Principal.**
- 6 Limitação acesso. Password.
- 7 Pergunta POSIÇÃO DO VEÍCULO com SMS: **POSG / POSM** (mapa)
POS (coordenadas geográficas)
- 8 Recálculo da posição do veículo. Início Contador Quilometros parciais.
- 8 Controlo ultrapassagem da VELOCIDADE MAXIMA.
- 9 RESET do sistema.
- 9 Utilizar para SEGURANÇA: **Funcionamento.**
- 9 - Através do **telecomando original do veículo** (com interface CAN integrado).
- 10 - Através do telecomando MED ou outro ativador externo.
- 10 - Através do chave eletrônica CHD 400.
- 11 Chave eletrônica CHD 400: Emparelhamento / Exclusão CHD 400.
- 11 **CÓDIGO DE EMERGÊNCIA.**
- 12 Modalidade de Ativação / Desativação completa do Sistema. Receção alarmes.
- 13 Lista de ALARMES. Descrição de todos os alarmes gerenciados pelo sistema.
- 17 Redução do consumo de corrente.
- 18 Consulta de ESTADO do sistema: SMS **COM.**
- 19 **BLOQUEIO / DESBLOQUEIO** do veículo.
- 20 Arranque do motor vinculado chave electronica CHD 400.
- 20 **SUPERBLOQUEIO / SUPERDESBLOQUEIO** do veiculo.
- 21 **FORA DE SERVIÇO / EM SERVIÇO** do sistema.
- 21 Configuração / Visualização **CÓDIGO DE EMERGÊNCIA.**
- 22 Exclusão / Reinicialização do alarme do GPS obscurecido.
- 22 Configuração sensor de "**MOVIMENTO**".
- 22 Configuração sensor de **ESTACIONAMENTO / "REBOQUE"**.
- 23 Configuração forçada da zona permanencia - **GEOFENCING.**
- 24 Configuração **MÁXIMA SEGURANÇA.**
- 24 Controlo automático "funcionamento" do sistema (sobrevivência).
- 24 Ativação / Interrupção forçada SAÍDA 1.
- 25 Ativação / Interrupção forçada SAÍDA 2.
- 25 Exclusão forçada / Restaurar ENTRADAS / SAÍDAS.
- 26 Registo dos **Utilizadores SECUNDÁRIOS** / Gestão dos Utilizadores SECUNDÁRIOS.
- 27 Restabelecimento condições iniciais programadas em fábrica.
- 27 Verificação dos ultimos alarmes enviados.
- 28 Condições de garantia - Manutenção - Homologação.
- 29 Declaração de Conformidade.
- 30 Resumos comandos disponiveis utilizador atraves SMS.
- 33 Características Técnicas.

INTRODUÇÃO

MedSky MS10 CAN (doravante **MS10**) é um dispositivo para a localização de meios móveis que utiliza o sistema de satélites GPS (Global Positioning System).

As dimensões compactas, a interface "CAN" integrada, a bateria de reserva e o "SENSOR DE MOVIMENTO" facilitam a instalação, aumentando o desempenho e reduzindo o consumo de energia e os custos.

Pode ser utilizado para **SEGURANÇA**, ou mais simplesmente como um **LOCALIZADOR**.

As várias funções podem ser utilizadas separadamente ou de forma integrada.

As comunicações são feitas através do módulo telefónico integrado, com os canais: Voz e SMS.

É fácil de utilizar devido ao interface "CAN" que "comunica" com o sistema original do veículo, permitindo ativar / desativar o sistema através do telecomando original, adquirindo também outros dados necessários para o seu próprio funcionamento .

É possível utilizar sensores e ativadores externos, geridos pelo telecomando original do veículo ou dotados do próprio telecomando.

Gere as chaves eletrônicas de autoaprendizagem e código de variável **CHD 400**, para ativar / desativar o sistema facilmente, mesmo em caso de emergência.

O sistema é extremamente "flexível", permitindo que seja utilizado em tipologia de veículos extremamente diferenciados , como, por exemplo, veículos ligeiros , veículos comerciais e industriais, autocaravanas, máquinas industriais, máquinas agrícolas, reboques, etc.

Instalado para a SEGURANÇA do veículo, permite o controlo e gestão do veículo por conta própria, através de um telefone móvel.

O utilizador recebe todos os alarmes diretamente e pode gerir os comandos e sensores via SMS.

É possível inserir até 10 números de telefones móveis, para os quais, no caso de um alarme, o alerta é enviado.

O aviso do alarme também pode ser enviado através de chamada telefónica para o Utilizador Principal (se estiver presente a opção VOZ), além do SMS para Utilizadores Secundários.

O SMS também indica o tipo de alarme detectado.

Como **LOCALIZADOR**, o Utilizador pode visualizar através SMS a posição do veículo:

- **POSG / POSM**: Ambas as mensagens SMS permitem receber um "link" no "SMARTPHONE" com ligação à Internet **para visualizar** diretamente o **mapa do GOOGLE** com a posição do veículo. Testar com ambos para localizar a SMS com a resposta adequada ao próprio telefone móvel.

- **POS**: Fornece as coordenadas geográficas (latitude e longitude), para serem convertidas em um ponto na cartografia eletrônica.

Ele pode gerir o aviso através SMS sobre o excesso **VELOCIDADE MAXIMA** excedido.

GPS

O **MS10** contém um receptor GPS que, através dos satélites relativos, gere a posição do veículo via Latitude, Longitude, Altitude e Hora **UTC** = hora referenciada ao meridiano de GREENWICH (**mesma hora com a hora solar em Portugal, 1 hora a menos quando o horário de verão estiver em vigor**).

O sistema pode calcular com boa aproximação em velocidade e distâncias percorridas.

Geralmente a precisão do sinal contém o erro de alguns metros.

Em localidades ou situações particulares, o erro introduzido pelo GPS pode aumentar (por exemplo, para situações de guerra, com o veículo passando sob edifícios muito altos ou em vales estreitos que impedem a recepção de alguns satélites).

A leitura do sinal é boa quando visualiza pelo menos 3 satélites, excelente com pelo menos 4 ou 5.

A passagem em túneis ou o estacionamento sob telhados de metal ou concreto impedem a leitura. Nestas circunstâncias, interrogando, teremos os dados da última leitura feitos com o céu visível.

ADVERTÊNCIAS

- As instruções seguintes são referentes ao sistema completamente instalado.
- A instalação deve ser efectuada por pessoal especializado.
- A execução de algumas funções pode excluir outras funções.
Alguns dependem directamente do equipamento do veículo e dos acessórios presentes.
- Posicionar a central no habitáculo, longe de fontes de calor, protegidos da infiltração de líquidos ou condensação; na central, os cabos devem vir de baix.
- A.E.B. S.p.A. declina toda a responsabilidade e suspende a garantia em caso de utilização indevida do produto, adulteração ou combinação com dispositivos não previstos.
- A.E.B. S.p.A. reserva-se o direito de fazer melhorias no produto sem aviso prévio.
- **Ligações, a sinalização e comandos ocorrem principalmente via telefone movel, com a utilização de "SMS" ou telefonema "aviso de alarme" chamadas para o "Utilizador Principal".**
- **As mensagens de alarme são enviadas para o telefone móvel principal do Utente Principal registado (aquele que enviou o SMS: REG ON), e para todos aqueles registados como secundários, até um máximo de 10 telefones móveis.**
- **A utilização deste manual e os comandos reportados são reservados ao proprietário do veículo.**
- **A.E.B. S.p.A. NÃO é responsável pela utilização indevida do produto, atrasos ou falhas no envio de alarmes, dependendo da operadora GSM, da "cobertura" da área, falta de "crédito" relacionado com o tráfego telefónico.**
- **Recomendamos verificar periodicamente a eficiência do sistema.**
- **Se utilizar CARTÃO - SIM do tipo "pré-pago", verificar periodicamente o crédito restante, pois o sistema só funciona se o cartão SIM tiver crédito suficiente para a comunicação (chamada externa).**
- **A utilização para "SEGURANÇA", também na gestão "GESTÃO PROPRIA" requer sempre a presença do ativador integrado, externo ou de uma central de alarme adequada.**

CARTÃO SIM

O dispositivo funciona apenas inserindo um cartão de telefone SIM-CARD, disponível através dos provedores de serviços GSM.

O CARTÃO SIM deve dispor de serviço "SMS" e VOZ.

ATENÇÃO:

- **Verificar que o CARTÃO SIM esteja habilitado para Roaming internacional.**
- **Para instalações de SEGURANÇA**, recomendado a utilização de um CARTÃO SIM com contrato; não é recomendado cartões tipo PRE-PAGO, que perdem eficácia do Serviço (geralmente os CARTÕES SIM PRE-PAGOS se não forem recarregados pelo menos a cada 8 / 12 meses, o fornecedor de serviço GSM pode "cancelá-los", mesmo que disponham de crédito).
- Não utilizar CARTÃO SIM "UMTS", porque não são compatíveis.
- **Recomendamos a utilização do sistema em conformidade com os regulamentos atuais relativos à PRIVACIDADE.**

USO DO SISTEMA COMO LOCALIZADOR

O sistema pode ser interagido via SMS para saber a posição do veículo..

Consulte: "RECEÇÃO POSIÇÃO VEICULO".

ATENÇÃO: Antes de qualquer outra operação, é necessário registar o Telefone Principal que irá gerir o sistema.

Consulte: "REGISTO DE TELEFONE MÓVEL DO UTILIZADOR "PRINCIPAL"".

Permitindo a transmissão de alarmes ("EM SERVIÇO" do sistema), também pode gerir os alarmes para:

- **SOCORRO:** Pressionando brevemente o PULSANTE de SOCORRO instalado no veículo.

O dispositivo responde com o SMS: "ALLARME SOCCORSO".

- **VELOCIDADE:** Se o veículo exceder a "velocidade máxima" podemos definir através SMS (velocidade detectada através do GPS integrado).

MS10 responde com o SMS:

"ATTENZIONE ! LIMITE DI VELOCITA' xxx Km/h SUPERATO!".

LED DE SINALIZAÇÃO

O LED fornecido (luz vermelha) fornece informações sobre o estado do sistema:

- **2 breves acendimentos, lampejos**, depois **lampejos muito lentos** com o sistema ativo.
- **1 lampejo longo**, depois **apagado**, indica que o sistema foi desativado.
- **Aceso fixo**na abertura de uma porta, com a **MÁXIMA SEGURANÇA** ativa.
- **Ao desligar a chave de ignição** [+15] OFF, o **lampejo do LED indica a intensidade do sinal telefónico:**

1 lampejo = não há sinal de telefónico;

2 lampejos = sinal fraco;

3 lampejos = sinal médio;

4 lampejos = sinal bom;

5 lampejos = sinal ótimo.

REGISTO DE TELEFONE MÓVEL DO UTILIZADOR "PRINCIPAL"

Enviar o SMS do telefone móvel que queremos registrar para o número do MS10 por SMS:

REG ON (digitar **REG** espaço **ON**)

O sistema memoriza o número do telemóvel que enviou este SMS para posteriormente notificar os alarmes detectados pelo sistema, como "TELEFONE PRINCIPAL".

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

"MedSky MS10 REGISTRAZIONE AVVENUTA DEL NUMERO XXX/XXXXXX COME UTENTE PRINCIPALE. ATTENZIONE NESSUNA PASSWORD ACCESSO LIBERO>"

= **"MedSky MS10 REGISTO DO NÚMERO XXX / XXXXXX COMO UTILIZADOR PRINCIPAL. ATENÇÃO: SEM PASSWORD LIVRE ACESSO>"**

Indicando também se está presente uma password e se o acesso é livre ou limitado.

ATENÇÃO: Se a data e a hora estiverem presentes, são indicadas pelo gestor telefónico, portanto, podem ser reportadas indiferentemente no início ou no final da SMS.

Se no telemóvel em utilização está memorizado o número telefónico da SMS do **MedSky MS10** associando o tipo ou a matrícula do veículo, quando receber uma mensagem do dispositivo, o telemóvel indicará o veículo que a enviou.

- **É possível alterar o telemóvel Principal Registrado**, enviando a mensagem "REG ON" do novo telefone.

Após o recebimento do comando, o **MS10** enviará automaticamente um **SMS** para ambos os telefones, confirmando o novo registo e o estado de acesso.

- Para "visualizar" qual é o telefone Principal Registrado, enviar a seguinte SMS:

REG (digitar **REG** sem espaços)

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

"MedSky MS10 REGISTRAZIONE AVVENUTA DEL NUMERO XXX/XXXXXX COME UTENTE PRINCIPALE" = **"MedSky MS10 REGISTO DO NÚMERO XXX / XXXXXX COMO UTILIZADOR PRINCIPAL"**.

Se, em vez disso, o **MS10** responder: **"MedSky MS10 NESSUN NUMERO REGISTRATO"** = **"MedSky MS10 NENHUM NUMERO REGISTRADO"**, o "Telefone Principal" não está registado, portanto o sistema não pode encaminhar os alarmes.

- Para "cancelar" o telefone Principal Registrado, sem substituir por outro, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

REG OFF (digitar **REG** espaço **OFF**)

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

"MedSky MS10 REGISTRAZIONE CANCELLATA DEL NUMERO XXX/XXXXXX COME UTENTE PRINCIPALE". = **"MedSky MS10 REGISTO CANCELADO DO NÚMERO XXX / XXXXXX COMO UTILIZADOR PRINCIPAL"**.

ATENÇÃO:

- Se houver utilizadores secundários registados, serão todos excluídos.
- **O Utilizador Principal deve estar sempre registado, caso contrário, o sistema não pode reduzir o consumo de corrente, entrando no modo de espera.**
- **As mensagens de texto podem ser escritas em maiúsculas e minúsculas.**

LIMITAÇÃO ACESSO

Ao enviar do telefone principal o seguinte **SMS** impede que utilizadores Secundários registados enviem comandos ou localizem o veículo. Receberão uma cópia dos alarmes:

ACC OFF (digitar **ACC** espaço **OFF**)

O dispositivo responde com SMS: “**ACCESSO AGGIORNATO: ACESSO RISERVATO**”
= “**ACCESSO ACTUALIZADO: ACESSO RESERVADO**”.

- Para visualizar o tipo de acesso configurado, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

ACC (digitar **ACC** sem espaços)

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

“**ACCESSO LIBERO**” = “**LIVRE ACESSO**”

Ou: “**ACCESSO RISERVATO**” = “**ACESSO RESERVADO**”.

Com o **ACC OFF**, se os outros telemóveis tentarem enviar um comando para o qual não estão mais autorizados, receberão:

“**UTENTE NON ABILITATO PER QUESTO COMANDO**”
= “**UTILIZADOR NÃO AUTORIZADO PARA ESTE COMANDO**”

- Para revogar o comando, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

ACC ON (digitar **ACC** espaço **ON**)

O dispositivo responde com SMS: “**ACCESSO AGGIORNATO: ACESSO LIBERO**”
= “**ACCESSO ACTUALIZADO: LIVRE ACESSO**”.

LIMITAÇÃO ACESSO - PASSWORD

Podem ser criados dois níveis diferentes de acesso:

- 1) **Com PASSWORD** para enviar comandos remotos via SMS (mesmo de telefones não registados) ou para Registrar um novo telefone Principal.
- 2) **Sem PASSWORD** apenas localização do veículo.

A utilização da **PASSWORD** (a ser colocada antes de cada comando enviado via SMS) permite resolver situações como perda ou roubo do próprio telemóvel.

- Para configurar, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

PASS <password> <password> (Não inserir os parênteses <>, mas digitar o espaço entre as palavras)

ATENÇÃO:

- A mesma senha deve ser digitada **duas vezes**, conforme mostrado.
- **Deve ter pelo menos 4 caracteres numéricos, mas não deve exceder 10.**
- Se definido, a senha deve ser utilizada antes de cada comando enviado:
<password> XXX XXX

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

“**PASSWORD AGGIORNATA: PASSWORD ATTUALE: password**”
= “**PASSWORD ACTUALIZADA: PASSWORD ACTUAL: password**”
Ou “**ERRORE PASSWORD**” = “**ERRO PASSWORD**”

Indica que foi feita uma tentativa de inserir uma senha incorrecta.

- Para ver o password definida, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

PASS (digitar **PASS** sem espaços)

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

“**PASSWORD ATTUALE: password**” = “**PASSWORD ACTUAL: password**”

Se a password não foi inserida, o dispositivo responde:

“**ATTENZIONE NESSUNA PASSWORD**” = “**ATENÇÃO: SEM PASSWORD**”.

ELIMINAÇÃO PASSWORD

- Para cancelar a password definida, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

<Password> PASS OFF (Não inserir os parênteses <>, mas digitar o espaço entre as palavras)

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

“**ATTENZIONE NESSUNA PASSWORD**” = “**ATENÇÃO: SEM PASSWORD**”.

PERGUNTA POSIÇÃO DO VEÍCULO

São possíveis três tipos diferentes de consultas através de SMS:

POSG / POSM (digitar **POSG** ou **POSM** sem espaços)

Permite receber diretamente no telemóvel o link para visualizar no mapa o local onde o veículo está localizado.

O serviço utiliza o serviço gratuito do GOOGLE MAPS, portanto, a precisão também pode depender do "smartphone" utilizado, do sistema operativo que utiliza e dos mapas disponíveis. Também pode haver variações dependendo do país em que o veículo circula.

Enviar a seguinte SMS:

- **POSG** (digitar **POSG** sem espaços) Com telemóveis smartphone, como o iPHONE e o sistema operacional ANDROID.

- **POSM** (digitar **POSM** sem espaços) se o SMS POSG não funcionar.

Neste caso, é possível receber na mensagem, além do ponto onde o veículo está localizado, um ponto adicional indicado pelo gestor da cartografia, por exemplo, a indicação de um restaurante, um hotel ou outro.

ATENÇÃO: O SMS só pode ser utilizado por telemóveis "SMARTPHONE" com ligação à internet.

A tarifa é a do SMS em utilização, mais os custos de navegação na internet do smartphone.

POS (digitar **POS** sem espaços)

Para receber as seguintes informações: **MedSky MS10** = modelo do aparelho.

UTC: xx:xx:xx = em "hh: mm: ss" e a data em "dd / mm / aaaa" da última posição detectada (**UTC** = hora referenciada ao meridiano de GREENWICH : mesma hora com a hora solar em Portugal, 1 hora a menos quando o horário de verão estiver em vigor).

Lt: N xx xx' xx" = última posição detetada, expressa em coordenadas geográficas, com:

Ln: E xxx xx' xx" **Lt** = Latitude N = Norte e **Ln** = Longitude E = Este.

Alt: xxxxx m = a altitude em metros.

Vel: xxx km/h = a velocidade em Km/h (indicativo), detetada através GPS ou pelo odómetro.

Dir: xxx gra = A direção do deslocamento em graus; es. Norte = 360°.

Km Tot: xxxxxxx = O total de quilómetros percorridos desde a instalação do sistema.

Km Parz: xxxxx.x = Os quilómetros parciais percorridos, valor que pode ser redefinido por SMS (valores indicativos detetados pelo GPS).

Vb: xx.x V = Tensão de alimentação do sistema.

RECÁLCULO DA POSIÇÃO DO VEÍCULO

Ao parar o veículo, o MS10 memoriza a posição em que está localizado.

Ocasionalmente verifica se não foi alterada.

Para ativar manualmente o controlo da posição atual, enviar o seguinte SMS:

GPS NEW (digitar **GPS** espaço **NEW**)

O MS10 responde com o SMS: "**POS**", indicando a data atualizada ou, se não for capaz de atualizá-lo (por exemplo, com o veículo sob telhados metálicos ou concreto), fornece a última posição disponível: **verificar a data e a hora indicada na mensagem**.

Se o SMS for enviado novamente enquanto o sistema está a tentar calcular a posição, responderá: "**GPS OCCUPATO**" = "**GPS OCUPADO**".

ATENÇÃO: O cálculo da posição pode levar vários minutos.

INICIO CONTADOR QUILOMETROS PARCIAIS

Para repor o contador do MS10 a zero, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

KMP RESET (digitar **KMP** espaço **RESET**)

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

"**ATTUALI KM TOTALI: xxxxxxxx, KM PARZIALI: xxxxxxxx AZZERATI KM PARZIALI!**"
= "**TOTAL CORRENTE DE KM: xxxxxxxx, KM PARCIAL: xxxxxxxx RESET KM PARZIAL!**"

CONTROLO ULTRAPASSAGEM DA VELOCIDADE MÁXIMA

O MS 10 pode avisar se o veículo exceder a velocidade definida (calculado com o GPS, através dos satélites detetados, aconselhamos a não inserir velocidades abaixo de 10 Km / h, por tolerância do sistema).

Cada vez que o motor é ligado, a primeira vez que a velocidade definida é excedida, um SMS de alerta é enviado apenas para o telefone do Utilizador Principal registado.

Para configurar a velocidade máxima, enviar o SMS: (em Km / h, com 3 dígitos no máximo):

VEL <xxx> (Não inserir os parênteses <>, mas digitar o espaço entre as palavras)

O dispositivo responde com SMS: "**LIMITE DI VELOCITA' xxx Km/h IMPOSTATO!**"
= "**LIMITES DE VELOCIDADE em Km/h SET!**"

Quando o veículo ultrapassa o limite definido, esta mensagem só será recebida no telemóvel principal: "**ATTENZIONE ! LIMITE DI VELOCITA' xxx Km/h SUPERATO!**"

= "**ATENÇÃO ! LIMITES DE VELOCIDADE xxx Km/h EXCEDIDO !**"

- Para ver o limite de velocidade definido, enviar a seguinte SMS:

VEL (digitar **VEL** sem espaços)

O dispositivo responde com SMS "**LIMITE DI VELOCITA': xxx Km/h IMPOSTATO**"
= "**LIMITES DE VELOCIDADE em Km/h SET!**"

Ou, se não foi definido:

"**LIMITE DI VELOCITA' NON IMPOSTATO**"
= "**LIMITE DE VELOCIDADE NÃO AJUSTADO**"

Para cancelar o limite de velocidade definido anteriormente, enviar a seguinte SMS:

VEL OFF (digitar **VEL** espaço **OFF**)

O dispositivo responde com o seguinte SMS: "**LIMITE DI VELOCITA' NON IMPOSTATO**".
= "**LIMITE DE VELOCIDADE NÃO AJUSTADO**"

RESET DO SISTEMA

Para efetuar o "reset" do sistema, em alternativa ao "PULSANTE DE SOCORRO", pressionar durante pelo menos 15 segundos até o LED piscar muito rapidamente, enviar a seguinte SMS:

RESET (digitar **RESET** sem espaços)

Todas as configurações feitas anteriormente permanecem operacionais.

Não há SMS de resposta.

UTILIZAR PARA “SEGURANÇA”

PELO TELECOMANDO ORIGINAL DO VEÍCULO

- COM INTERFACE CAN INTEGRADO -

ACTIVAÇÃO DO SISTEMA

Fechar o veículo com o telecomando original como indicado pelo construtor do veículo.

Confirmação: **2 breves acendimentos LED** (luz vermelha), **lampejos**, depois **lampejos muito lentos** com o sistema ativo (1 breve acendimento a cada 3 ou 4 segundos).

DESACTIVAÇÃO DO SISTEMA

Abrir o veículo com o telecomando original, como indicado pelo construtor do veículo.

Para os veículos com pulsante separado de abertura da bagageira: geralmente também este pulsante permite desactivar o alarme; apenas em alguns veículos, por causa do funcionamento original, ocorre primeiro abrir as portas e só depois a mala.

Confirmação: **1 lampejo longo**, depois **apagado**, indica que o sistema foi desativado.

ATENÇÃO:

Em alguns veículos a ligação do quadro **[+15] ON** efectuada com a chave original do veículo pode desactivar o alarme fazendo a função de “chave de emergência”.

Neste caso o veículo reconhece o código do transponder presente na própria chave, desactivando o imobilizador original, em modo análogo a utilização do telecomando de serie, permite enviar os sinais correspondentes na linha CAN para a MS 10.

IMPEDIMENTO NA ACTIVAÇÃO

- Com a chave de ignição ligada **[+15] ON**, o sistema ignora a ativação com o telecomando original do veículo (detetado com o próprio CAN integrado; mas pode ser inserido utilizando alguns tipos específicos de ativadores externos).
- Ao tentar ativar com uma porta aberta, dependendo do tipo de veículo e das configurações efetuadas, o sistema pode ignorar a entrada (LED apagado), ou ativar e excluir a leitura das portas ou a entrada do pulsante externo, até que todas as portas estejam fechadas; apenas em casos raros, ativa o alarme após alguns segundos.

PELO TELECOMANDO MED ou OUTRO ACTIVADOR EXTERNO

ACTIVAÇÃO DO SISTEMA

Fechar o veículo: fechar todas as portas e ativar o sistema com o telecomando ou com o sistema de acesso em utilização, seguindo as respetivas instruções de funcionamento.

Confirmação: **2 breves acendimentos LED** (luz vermelha), **lampejos**, depois **lampejos muito lentos** com o sistema ativo (1 breve acendimento a cada 3 ou 4 segundos).

DEACTIVAÇÃO DO SISTEMA

Desligar o sistema com o telecomando ou com o sistema de acesso em utilização, então acesse o veículo.

Confirmação: **1 lampejo longo**, depois **apagado**, indica que o sistema foi desativado.

IMPEDIMENTO NA ACTIVAÇÃO

- Com a chave de ignição ligada **[+15] ON**, o sistema geralmente ignora a ativação: verificar as instruções do ativador em utilização, ou pode inserir e enviar o alarme RAPINA.
- Ao tentar ativar com uma porta aberta, dependendo do tipo de veículo e das configurações efetuadas, o sistema pode ignorar a entrada (LED apagado), ou ativar e excluir a leitura das portas ou a entrada do pulsante externo, até que todas as portas estejam fechadas; apenas em casos raros, ativa o alarme após alguns segundos.

PELO CHAVE ELETRÔNICA CHD 400

ACTIVAÇÃO DO SISTEMA

Com a chave de ignição desligada **[+15] OFF**, apoiar e pressionar a fundo a chave na tomada (as duas partes metálicas devem tocar-se):

Confirmação: **2 breves acendimentos LED** (luz vermelha), **lampejos**, depois **lampejos muito lentos** com o sistema ativo (1 breve acendimento a cada 3 ou 4 segundos).

Sair do veículo e fechar as portas o mais rápido possível com a chave original ou o telecomando original.

DEACTIVAÇÃO DO SISTEMA

Abrir a porta com o telecomando ou a chave original, como indicado pelo construtor do veículo.

Apoiar e pressionar a fundo a chave na tomada (as duas partes metálicas devem tocar-se).

Confirmação: **1 lampejo longo**, depois **apagado**, indica que o sistema foi desativado.

- Se foi inserido com a chave, é possível desactivar dentro de **12 segundos**, evitando o alarme de.

ATENÇÃO: Apenas os alarmes do sistema e da porta CAN são retardados.

- Caso tenha sido ativado de outra forma (com o controle remoto original, ou através de um ativador externo), na abertura da porta, a sirene ativa, o clacson ou os indicadores (se ligados); desativar dentro de **12 segundos**, caso contrário o sinal de alarme também é enviado pelo telefone.
- A ignição da chave quadrada ativa o alarme imediato.

CHAVE ELETRÔNICA CHD 400

O **CHD 400** (fornecido, pronto para uso), permite de ativar/desactivar completamente o sistema, permitindo que você ligue o motor mesmo no caso de BLOQUEIO ou SUPERBLOQUEIO do sistema ativo. É anti-scanner, de auto-aprendizagem e de código variável (ROLLING CODE). É possível utilizar até 4 ao mesmo tempo, excluir os perdidos ou combinar novos (através do instalador).

EMPARELHAMENTO / EXCLUSÃO CHAVE ELETRÔNICA CHD 400

Com o sistema desactivado, inserir o CÓDIGO DE EMERGÊNCIA como indicado.

Quando terminar, assim que o LED **apagado**, dentro de **25 segundos** pressionar a fundo por **3 vezes** consecutivas a parte metálica de cada chave **CHD 400 de activar ou a manter activa, esperando sempre que o LED reacenda.**

Se o contacto for precário, apesar da mensagem de confirmação, pode ser necessário pressionar novamente a chave: apenas 1 piscar do LED indica a correta memorização.

Activada a última, ligar e desligar uma vez a chave de ignição **[+15] ON / OFF.**

ATENÇÃO:

- As chaves não utilizadas nesta operação **estão desabilitadas; podem ser reactivadas repetindo a operação.**
- O procedimento só pode ser interrompido na fase inicial, se a primeira chave tiver sido pressionada por no máximo **2 vezes.**
- Activada a última (máximo **4** em simultâneo), ligar e desligar uma vez a chave de ignição **[+15] ON / OFF.**
- Após **30 segundos** sem efectuar operações, sai do procedimento.

CÓDIGO DE EMERGÊNCIA

Permite desativar o sistema e ligar o motor, mesmo com o SUPERBLOQUEIO ativo.

Recomendado a alteração do **código padrão inserido de fábrica, que é: 1111.**

UTILIZAÇÃO DO CÓDIGO DE EMERGÊNCIA

1) Com a chave de ignição desligada **[+15] OFF**, manter pressionado o PULSANTE SOCORRO por cerca de **5 segundos**, até que o LED **comece a piscar**: aceso/apagado pelo mesmo tempo; quando se solta o pulsante, o LED permanece aceso fixo.

(ATENÇÃO: Se estiver pressionado por muito tempo, o LED começa a piscar ainda mais rápido: esta é a reinicialização do sistema, aguarde **30 segundos** e repita a operação desde o início).

2) Pressionar brevemente o PULSANTE DE SOCORRO **pelo número de vezes correspondente ao primeiro dígito** do CÓDIGO do MS10, verificando que a cada pressão do PULSANTE o LED apaga.

3) Concluída a inserção do primeiro dígito do CÓDIGO, esperar até que o LED se apague e ligue novamente.

4) Quando reacende, repetir os passos 2) e 3) para os restantes 3 dígitos do CÓDIGO.

5) Aguardar o sinal de confirmação que consiste em alguns lampejos rápidos.

Apenas quando o LED se apaga, o motor pode ser ligado.

ATENÇÃO:

- Lanpejos muito rápidos do LED indicam que um código incorrecto foi inserido. Aguardar alguns segundos e repetir a operação a partir do passo 1).
- O CÓDIGO DE EMERGÊNCIA do MS10 não deve ser confundido com o CARTÃO PIN de qualquer ativador MED externo, cujo código de emergência deve ser inserido com outro procedimento.
- O CÓDIGO DE EMERGÊNCIA pode ser alterado pelo Utilizador Principal.

MODALIDADE DE ATIVAÇÃO / DESATIVAÇÃO COMPLETA DO SISTEMA

- **CHD 400:** Ativa e desativa sempre, em qualquer condição do sistema (desativa diretamente BLOQUEIO e SUPERBLOQUEIO).
- **Código de emergência:** Desativa sempre, em qualquer condição do sistema (desativa diretamente BLOQUEIO e SUPERBLOQUEIO).
- **Telecomando original** através do **Ativador Interno (CAN):** Ativa o sistema; só será desativado se nenhum outro tipo de ativação tiver ocorrido (telecomando / ativador externo, comando remoto: BLOQUEIO e SUPERBLOQUEIO, alarme do sistema com "SBIMP" desativado).
- **Telecomando** através do **Ativador Externo:** Ativa o sistema; Desativa apenas se não tiverem ocorrido outros tipos de inserção (telecomando original através do ativador CAN interno, comando remoto: BLOQUEIO e SUPERBLOQUEIO).

RECEÇÃO ALARMES

COM POSIÇÃO DO VEÍCULO:

Para receber automaticamente todos os alarmes no telefone do Utilizador Principal também da posição do veículo, enviar uma das três SMS seguintes:

- 1) Apenas para "SMARTPHONE" com sistema operativo ANDROID ou iPhone (com ligação á internet) para receber o **mapa da GOOGLE com a posição do veículo:**

ALR POSG (digitar **ALR** espaço **POSG**)

O dispositivo responde com SMS:

“<ALR> AGGIORNATO: POSG” = “<ALR> ATUALIZADO: POSG”

Ou: **ALR POSM** (digitar **ALR** espaço **POSM**)

O dispositivo responde com SMS:

“<ALR> AGGIORNATO: POSM” = “<ALR> ATUALIZADO: POSM”

- 2) **RECEÇÃO ALARMES COM COORDENADAS GEOGRÁFICAS**, enviar o SMS:

ALR POS (digitar **ALR** espaço **POS**)

O dispositivo responde com SMS:

“<ALR> : AGGIORNATO: POS” = “<ALR> : ATUALIZADO: POS”

RECEÇÃO ALARMES SEM COORDENADAS GEOGRÁFICAS

Para voltar a receber apenas o aviso de alarme no telefone do utilizador Principal, sem mais informações sobre a posição do veículo, enviar o seguinte SMS:

ALR OFF (digitar **ALR** espaço **OFF**)

O dispositivo responde com SMS:

“<ALR> AGGIORNATO: NON IMPOSTATO” = “<ALR> ATUALIZADO: NÃO SET”.

LISTA DE ALARMES

Com a chamada recebe a "sinalização de alarme"; o SMS indica o tipo, data e hora.

Mensagem	Gerado por:
SOCORSO	Pressionar brevemente a fundo o pulsante de SOCORRO.
AVVIAMENTO	Chave de ignição ligada [+15] ON detectada pelo conexão externa.
AVVIAMENTO CAN	Chave de ignição ligada [+15] ON detectada pelo interface CAN integrado.
SUPERBLOCCO	Chave de ignição ligada [+15] ON com SUPERBLOQUEIO ativo.
RAPINA	Ativar sistema com chave de ignição ligada [+15] ON .
PORTE CAN	Abertura de portas, compartimento motor, bagageira detectados pero atuador "CAN" integrado.
ANTIFURTO	Abertura de portas, compartimento motor, bagageira detectados perode uma central de alarme, atuador externo, ou módulos suplementaires.
MOVIMENTO	Através do sensor interno de "movimento".
USCITA STAZ	Movimento não autorizado de veículos (detectado pelo GPS), com chave de ignição desligada [+15] OFF .
USCITA ZONA	Saída da zona de permanencia forçada - GEOFENCING.
TAGLIO ALIM	Desconexão da fonte de alimentação externa com sistema inserido.
BATT SCARICA	Controle da bateria principal do veículo.
GPS OSCURATO	Com chave de ignição ligada [+15] ON , se o sistema não pode "ver" os satélites.
CRASH	Relate os impactos violentos do veículo através do sensor de colisão (acidente) opcional.
RIMORCHIO	Separação de reboqueou abertura de portas carga.
MAX SICUREZZA	Abertura de portas com chave de ignição ligada [+15] ON , com a MÁXIMA SEGURANÇA ativa.
VELOCITA'	Aviso sobre o excesso VELOCIDADE MAXIMA excedido.
FUORI SERVIZIO	Aviso que o sistema não pode enviar alarmes.

ATENÇÃO:

- Alterações na sinalização podem depender de ligações feitas diferentemente do standard, muitas vezes dependentes das características originais do veículo.
- O envio do alarme para o telefone do Utilizador Principal consiste em uma chamada de aviso, seguida pelo SMS (se for um telemóvel), de acordo com o nível de serviço ativado.
- Outras indicações de alarme eventualmente presentes indicam avisos anteriores, já relatados no momento de sua ocorrência.

DESCRIÇÃO DOS ALARMES

Quando ocorre um alarme, **MS10** envia uma comunicação para o telefone registado do Utilizador Principal e se estiver presente, para os Utilizadores Secundários.

ATENÇÃO:

- Alguns também podem ser sinalizados localmente através dos avisadores acústicos, como a sirene **SIR 010** (opcional) ou o CLAKSON do veículo, ou visualmente através dos indicadores de direção, de acordo com as ligações efectuadas.
- O alarme fica ativo **30 segundos** após o sistema estar inserido.
- Geralmente o sinal acústico / ótico é ativado primeiro no veículo e, em seguida, se o sistema não for desativado dentro de **15 segundos**, o alerta é enviado via telefone.

- Os alarmes SOCORRO e ACIDENTE estão sempre ativos e são enviados sem retardo.
- Ciclos de alarme com duração de **25 a 30 segundos**, desativados através de telecomando, chave eletrônica **CHD 400**, comando remoto ou código de emergência.
- Qualquer entrada de sinal de alarme (central de alarme, ativador externo, módulos / sensores opcionais, pulsantes) e reboque / porta traseira, se na ativação o sistema estiver aberto, o MS10 os ignora até que sejam fechados e reabertos.

ALARME DE SOCORRO

Pressionar brevemente a fundo o pulsante de socorro, o sistema envia o "pedido de ajuda".

- **MS10** envie a seguinte SMS: "**ALLARME SOCCORSO**"
- Função sempre ativa, mesmo com o sistema desativado, porque está "EM SERVIÇO".
- Envio imediato da sinalização (alarme silencioso, sem sirene e indicadores de direção).

ALARME DE ARRANQUE

Chave de ignição ligada **[+15] ON** com o sistema **ligado** ou com o **bloqueio** do motor **ativo**.

- **MS10** envie a seguinte SMS: "**ALLARME AVVIAMENTO**" ou "**ALLARME AVVIAMENTO CAN**" (com chave de ignição ligada **[+15] ON** detectada pelo interface "CAN" integrado).

Em alguns veículos a ligação do quadro **[+15] ON** efectuada com a chave original do veículo pode desactivar o alarme fazendo a função de "chave de emergência".

Neste caso o veículo reconhece o código do transponder presente na própria chave, desactivando o imobilizador original, em modo análogo a utilização do telecomando de serie, permite enviar os sinais correspondentes na linha CAN para **MS10**.

- Ciclo de alarme de **25 segundos**, com alarmes sonoros e indicadores de direção.
- A tentativa de arranque do veículo com o sistema inserido ou em BLOQUEIO gera um ciclo de alarme.
- Não vem repetido se a chave contínua em **[+15] ON** (quadro ligado).
- O alarme só é repetido se a chave for recolocada para **OFF** e depois colocada em **ON** pelo menos por **1 segundo**, depois de uma pausa de pelo menos **15 segundos** desde a primeira ignição.
- Ciclos de alarme em número ilimitado.

ALARME SUPERBLOQUEIO

Ligando a chave de ignição **[+15] ON** com **SUPERBLOQUEIO** ativo.

- **MS10** envie a seguinte SMS: "**ALLARME SUPERBLOCCO**"
- Função ativa somente com o SUPERBLOQUEIO inserido.
- Ciclo de alarme de **25 segundos**, com alarmes sonoros e indicadores de direção.
- A tentativa de arranque do veículo gera um ciclo de alarme.
- Não vem repetido se a chave contínua em **[+15] ON** (quadro ligado).
- O alarme só é repetido se a chave for recolocada para **OFF** e depois colocada em **ON** pelo menos por **1 segundo**, depois de uma pausa de pelo menos **15 segundos** desde a primeira ignição.
- Ciclos de alarme em número ilimitado.

ALARME CARJACKING

Ao inserir o sistema através de um ativador externo adequado, com a chave de ignição ligada.

- **MS10** envie a seguinte SMS: "**ALLARME RAPINA**"
- Função ativa com chave de ignição ligada **[+15] ON**.
- Envio retardado de **60 / 120 segundos**, dependendo do ativador em utilização, da sinalização de alarme (alarme silencioso, sem sirene e indicadores de direção).
- Após **30 segundos** da paragem do motor, o BLOQUEIO do veículo é ativado; ligando novamente a chave de ignição, será enviado o alarme de ignição e ativada a eventual sirene / indicadores de direção. As outras proteções não são ativadas independentemente (movimento, estacionamento, pulsantes, engate de reboque).

ALARME PORTAS "CAN"

Quando um sistema ativo abre uma porta, compartimento motor, bagageira ou portas carga detectados pelo atuador "CAN" integrado.

- **MS10** envie a seguinte SMS: "**ALLARME PORTE CAN**"
- Ciclo de alarme de **25 segundos**, com alarmes sonoros e indicadores de direção.
- Ciclo de alarme não vem repetido se a porta continua aberta.
- O alarme é repetido apenas se a porta for fechada e reaberta depois de **15 segundos** após o final do ciclo.
- Ciclos de alarme em número ilimitado.

ALARME ROUBO

Quando o ativador externo (também central alarme), os sensores opcionais (hiperfrequência, anti levantamento, infravermelho), os pulsantes, sinalizam o alarme detetado pela entrada específica.

- **MS10** envie a seguinte SMS: "**ALLARME ANTIFURTO**"
- Ciclo de alarme de **25 segundos**, com alarmes sonoros e indicadores de direção.
- O ciclo de alarme não é repetido se o sinal persistir sem interrupção.
- Repete somente se o sinal retornar após pelo menos **15 segundos**, após a primeira deteção.
- Ciclos de alarme em número ilimitado.

ALARME MOVIMENTO

"Rebocar" ou "Transportar" o veículo por várias centenas de metros (detetado por sensores internos).

- **MS10** envie a seguinte SMS: "**ALLARME MOVIMENTO**"
- Ciclo de alarme de **25 segundos**, com alarmes sonoros e indicadores de direção.
- A entrada, depois de enviar um ALARME, permanece excluída por **60 segundos**, depois é reativada autonomamente.
- Durante o tempo de activação do sistema são possíveis no máximo **10 ciclos** de alarme relativos ao sensor de "movimento", então somente o aviso é enviado.

ATENÇÃO:

- Se o veículo for carregado em outros veículos, como reboque de veículos, barcos ou comboios e se o **MS10** estiver em serviço, o sensor deve ser temporariamente desativado para evitar o envio de falsos alarmes.
- Nos barcos, o sensor de "movimento" deve estar permanentemente desativado.

ALARME DE ESTACIONAMENTO / REBOQUE

O **MS10** memoriza automaticamente a posição onde o veículo estaciona: **[+15] OFF**.

Com o sistema ativo, periodicamente verifica a posição em que está localizado.

Se detetar uma posição diferente do ponto onde o motor foi desligado, envia um alarme.

- **MS10** envie a seguinte SMS: "**ALLARME USCITA STAZ**"
- Alarme silencioso, sem sirene e indicadores de direção.
- Com o sistema inserido pode ser enviado apenas um ALARME deste sensor.

ALARME SAÍDA DE ZONA DE ESTACIONAMENTO FORÇADA - GEOFENCING

Se sair da área onde foi inserido (ESTACIONAMENTO FORÇADO), envia o alarme.

- **MS10** envie a seguinte SMS: “**ALLARME USCITA ZONA**”
- Para ativar através de SMS, sempre ativo, mesmo quando o sistema estiver desinserido (EM SERVIÇO).
- Alarme silencioso, sem sirene e indicadores de direção.
- A sinalização é repetida apenas se o veículo retornar à zona de estacionamento forçado e sair novamente.
- Envia apenas um Alarme para cada Saída de Sona, somente através SMS.

ALARME SABOTAGEM / CORTE ALIMENTAÇÃO

Indica quando é interrompida a alimentação externa para o **MS10**.

- **MS10** envie a seguinte SMS: “**ALLARME TAGLIO ALIM**”
- Envio retardado de **60 segundos** da sinalização (alarme silencioso, sem sirene e indicadores de direção).

ALARME BATERIA VEÍCULO BAIXAR

Quando a bateria está quase descarregada, o utilizador deve promover rapidamente a recarga.

- **MS10** envie a seguinte SMS: “**ALLARME BATT SCARICA**”
- Função sempre ativa, mesmo com o sistema desativado, porque está "EM SERVIÇO".
- Alarme silencioso, sem sirene e indicadores de direção.

ALARME GPS

Indica quando, com o motor em funcionamento, o **MS10** não consegue por **30 minutos** consecutivos (configuração standard), atualizar a localização do veículo.

- **MS10** envie a seguinte SMS: “**ALLARME GPS OSCURATO**”
- Função ativa apenas com a chave de ignição ligada **[+15] ON** e o sistema desligado..
- Alarme silencioso, sem sirene e indicadores de direção.

ATENÇÃO:

- Se o veículo estiver num túnel, sob um armazém, num estacionamento subterrâneo, ou em outras situações em que o sistema não possa visualizar os satélites, e a chave de ignição permanecer ligada **[+15] ON** durante **30 minutos**, ocorrerá esse alarme.
- No caso de máquinas operando em túneis ou para aplicações especiais, este controlo pode ser desabilitado ou pode ser alterado o tempo de intervenção.

ALARME ACIDENTE (CRASH)

Sinaliza um impacto muito violento do veículo. Necessita do sensor opcional **SEN 077-01**.

- **MS10** envie a seguinte SMS: “**ALLARME CRASH**”
- Função sempre ativa, mesmo com o sistema desativado, porque está "EM SERVIÇO".
- Envio imediato da sinalização (alarme silencioso, sem sirene e indicadores de direção).

ATENÇÃO:

- Função não recomendada para veículos de construção, veículos agrícolas e máquinas de terraplenagem.

ALARME REBOQUE / PORTAS CARGA

Quando, com o sistema ativo, o reboque é desengatado, aberta uma porta traseira ou o fio de ligação é interrompido.

- **MS10** envie a seguinte SMS: “**ALLARME RIMORCHIO**”
- Função somente ativa com o sistema armado há pelo menos **30 segundos**, com o reboque engatado e as portas fechadas, caso contrário só informará na sua reabertura.
- Ciclo de alarme de **25 segundos**, com alarmes sonoros e indicadores de direção.
- O alarme é repetido apenas se a porta for fechada e reaberta depois de **15 segundos** após o final do ciclo.
- Ciclos de alarme em número ilimitado.

ALARME SEGURANÇA MÁXIMA

Com a "SEGURANÇA MÁXIMA" **ativa** e a chave de ignição ligada **[+15] ON**, a abertura das portas, do compartimento do motor, da bagageira ou portas traseiras provocarão um alarme.

- **MS10** envie a seguinte SMS: “**ALLARME MAX SICUREZZA**”
- Função activa com chave de ignição ligada **[+15] ON**, sistema desligado.
- O alarme é repetido apenas se a porta for fechada e reaberta depois de **15 segundos** após da primeira abertura.

ATENÇÃO:

- Função recomendada apenas para veículos comerciais.

AVISO VELOCIDADE MAXIMA EXCEDIDO

É possível definir através de SMS uma velocidade máxima do veículo, após a sua superação uma SMS de ALARME DE VELOCIDADE é enviada para o telemóvel do Utilizador Principal.

- **MS10** envie a seguinte SMS: “**ALLARME VELOCITA**”
- Função activa com chave de ignição ligada **[+15] ON**, sistema desligado.
- Alarme silencioso, sem sirene e indicadores de direção.
- Cada vez que a chave de ignição é ligada **[+15] ON**, a primeira vez que a velocidade definida é excedida, **MS10** envia o alerta telemóvel do Utilizador Principal.

ATENÇÃO:

- Função gerida exclusivamente pelo Utilizador Principal.
- A leitura da velocidade é indicativa, estando diretamente dependente dos dados revelados através dos satélites GPS.

Ver “CONTROLO ULTRAPASSAGEM DA VELOCIDADE MAXIMA” na página **9**.

REDUÇÃO DO CONSUMO DE CORRENTE

Para minimizar o consumo de energia, o dispositivo é ativado automaticamente quando o veículo está parado, vários níveis de economia de energia.

A configuração standard permite que com o nível mínimo de absorção de energia, o **MS10** possa responder sempre a consultas (telefone), monitoriza constantemente as suas entradas, elabora e transmite qualquer situação de alarme.

ESTADO DO SISTEMA

Para visualizarlo estado do sistema, envia a **SMS**:

COM

(digitar **COM** sem espaços)

O dispositivo responde com o seguinte SMS que resume o estado atual:

- <COM>** = Comando enviado, para o qual o sistema está respondendo.
- I5 ON C** = Entrada **5**: **ON** = Ativada, **OFF** = Desativada.
C = Acidente (crash) (**configuração standard**);
R = Reboque / Portas carga; **S** = Odômetro;
F = Feedback dos indicadores de direção.
- U1 ON NC** = Saída **1**: **ON** = Ativada, **OFF** = Desativada.
Para: **Bloqueio Motor**:
NC = com relè **NC** (**configuração standard**), **NA** = BM relè NA.
Avisador acústico:
SR = Continuo para sirene, **CK** = Intermitente para buzina.
Estado / Vidros: **SF** = Estado continuo, ou: **ST XXXX** = Tempo em segundos: por exemplo **ST0010** = para vidro 10 segundos.
Controlo indicadores direção **FI** = 1 fio de impulso,
FC = 1 fio contínuo, **FR** = com relé com 2 canais separados.
- U2 ON SR** = Saída **2**: **ON** = Ativada, **OFF** = Desativada.
Para: Avisador acústico: **SR** = Continuo para sirene (**configuração standard**) **CK** = intermitente para buzina.
Estado / Vidros: **SF** = estado continuo, ou: **ST XXXX** = tempo em segundos: por exemplo **ST0010** = para vidro 10 segundos.
Controlo indicadores direção **FI** = 1 fio de impulso,
FC = 1 fio contínuo, **FR** = com relé com 2 canais separados.
- FS ON** = Sistema:
FS = Fora de Serviço; **IS** = Em Serviço (enviar os alarmes).
ON = Enviar o SMS de aviso diário, **OFF** = Não envie a SMS.
- MOV ON 5** = Sensor de movimento: **ON** = Ativado, **OFF** = Desativado;
Sensibilidade **5** = Média (**configuração standard**),
0 = alta ... **9** = baixa.
- STAZ ON 0500** = Estacionamento: **ON** = Ativado, **OFF** = Desativado;
tolerância = **500** metri (**configuração standard**)
- GEOF OFF XXX,X** = Estacionamento forçado (geofencing):
ON = Ativado, **OFF** = Desativado (**configuração standard**);
tolerância: **XXX,X** = **010,0 KM** (= 10 KM).
- VER ON 10080** = Verificação automática: **ON** = Ativado com 1 SMS cada 7 dias: (correspondente a 10080 minutos); **OFF** = Desativado.
- VER GPS ON** = Verificação antena GPS com motoro ligado: **ON** = Si; **OFF** = No.
- BL ON** = Bloqueio do motor: **O**=Ativado (em bloqueio), **OFF**=Desativado.
- SUPERBL OFF** = Superbloqueio do motor: **ON** = Ativado (em bloqueio),
OFF = Desativado.
- SBIMP ON** = Desativação de bloqueio Motor standard do ativador: **ON** = Ativado (desbloqueia), **OFF** = Desativado (não desbloqueia).
- CHD 0** = Arranque do motor vinculado CHD 400: **0** = Desativado,
1 = a CHD 400 é utilizada para ligar o motor.
- MAX OFF** = Máxima segurança: **ON** = Ativada, **OFF** = Desativada.

ATENÇÃO:

Esta mensagem também é a resposta ao envio de muitas das seguintes mensagens SMS.

BLOQUEIO DO VEÍCULO

Quando um alarme é detetado: AVVIAMENTO, ANTIFURTO, PORTE CAN, RIMORCHIO, MOVIMENTO, RAPINA, USCITA STAZ, USCITA ZONA, TAGLIO ALIM (= ARRANQUE, ALARME, PORTAS CAN, REBOQUE, MOVIMENTO, CARJACKING, SAÍDA DE ESTACIONAMENTO, SAÍDA DA ZONA, CORTE ALIM.), pode ativar o bloqueio do veículo, impedindo o seu arranque.

O comando de BLOQUEIO também pode ser enviado remotamente.

Enviar a seguinte SMS:

COM BLOCCO (digitar **COM** espaço **BLOCCO**)

O regulamento **ECE R97** exige que o BLOQUEIO do veículo seja executado somente com o motor desligado pelo menos há 30 segundos **[+15] OFF**.

DESBLOQUEIO DO VEÍCULO

Para sair do BLOQUEIO e poder ligar o veículo, enviar o seguinte SMS:

COM SBLOCCO (digitar **COM** espaço **SBLOCCO**)

Pode sair do "BLOQUEIO" desativando o MS10 com o ativador em utilização (se a opção: SBIMP tiver sido habilitada), também com o **código de emergência**, a chave eletrônica **CHD 400** ou aguardando o tempo de desbloqueio (30 minutos standard) transcorrido o qual, não se encontrando outro alarme, o motor pode ser ligado.

A configuração standard do **MS10** prevê o "**SBIMP ON**", que é o **DESBLOQUEIO automático do motor** através do ativador em utilização (telecomando original do veículo, transmissor, chave ou código de emergência do mesmo, etc.).

Recomendado manter ativo este modo de funcionamento, para a máxima facilidade de utilização do sistema.

Se em vez disso, **NÃO quiser permitir que o ativador** (telecomando original do veículo, transmissor, chave ou código de emergência do mesmo, etc.) **desligue o BLOQUEIO** realizado através do MS10, enviar do telemóvel principal a seguinte SMS:

COM SBIMP OFF (digitar **COM** espaço **SBIMP** espaço **OFF**)

O dispositivo responde com SMS: "**COM**", o qual resulta: "**SBIMP OFF**".

Confirma que desativando o ativador, no caso de BLOQUEIO, o motor permanece bloqueado.

Para reativar o desbloqueio do sistema através do ativador, enviar telemóvel principal a seguinte SMS:

COM SBIMP ON (digitar **COM** espaço **SBIMP** espaço **ON**)

O dispositivo responde com SMS: "**COM**", o qual resulta: "**SBIMP ON**".

Através do ativador o motor pode ser ligado, mesmo que esteja em BLOQUEIO.

ATENÇÃO: Todas as modalidades previstas para o desbloqueio de emergência, que permitiam o arranque do motor no caso em que o dispositivo **NÃO** esteja acessível através da rede telefônica (por exemplo: problemas com o provedor GSM, falta de cobertura, sem crédito no cartão, etc).

ARRANQUE DO MOTOR VINCULADO CHAVE ELECTRONICA CHD 400

A configuração standard prevê que desativando o sistema, se não estiver em BLOQUEIO ou SUPERBLOQUEIO, o motor pode ser iniciado, sem a necessidade de outras operações.

Através de programação do envio de SMS pelo telemóvel principal, é possível sempre o arranque do veículo na utilização exclusiva da chave eletrónica **CHD 400** ou o código de emergência, ou seja, o ativador liga / desliga o sistema, mas não permite o arranque do motor.

Neste estado, para ativar o sistema com o **CHD 400**, é necessário apoiar 2 vezes em sequência, verificando as indicações do LED.

Se tentar ligar o motor sem primeiro inserir o **CHD 400** ou o código de emergência, é enviado o alerta de "**ALLARME AVVIAMENTO**" = **ALARME ARRANQUE**.

COM CHD ON (digitar **COM** espaço **CHD** espaço **ON**)

ATENÇÃO:

Se o motor tiver sido desligado há pelo menos 30 segundos, para o ligar é necessário sempre utilizar o CHD 400 ou inserir o código de emergência.

Para restabelecer a partida do motor em condições normais, enviar do telemóvel principal a seguinte SMS:

COM CHD OFF (digitar **COM** espaço **CHD** espaço **OFF**)

SUPERBLOQUEIO DO VEÍCULO

Em caso de necessidade pode ser enviado através do telefone, o comando **SUPERBLOQUEIO**, recebido o mesmo o sistema impede o arranque do veículo, mesmo que o SBIMP esteja ativo e se utilize o telecomando original, o telecomando, a chave ou o código de emergência do ativador em utilização; também o desbloqueio por tempo é excluído.

Para ativar, enviar a seguinte SMS:

COM SUPERBLOCCO (digitar **COM** espaço **SUPERBLOCCO**)

ATENÇÃO:

- A cada tentativa de arranque, o **MS10** envia o alarme SUPERBLOQUEIO.
- Não é aconselhável a utilização deste comando como prática, pois as possibilidades de desbloqueio são reduzidas, especialmente se houver problemas com a ligação telefónica e não dispondo da chave eletrónica **CHD 400**.
- O regulamento **ECE R97** exige que o **BLOQUEIO do veículo** seja executado somente com o motor desligado pelo menos há **30 segundos [+15] OFF**.

SUPERDEBLOQUEIO DO VEÍCULO

Para ligar o veículo, deve enviar o comando específico de **SUPERBLOQUEIO**:

Enviar a seguinte SMS:

COM SUPERSBLOCCO (digitar **COM** espaço **SUPERSBLOCCO**)

Pode sair do SUPERBLOQUEIO através do código de emergência e da chave eletrónica **CHD 400**.

FORA DE SERVIÇO DO SISTEMA

O sistema pode ser colocado em **FORA DE SERVIÇO** se não precisar **transmitir alarmes**. Por exemplo, se o veículo é levado para a oficina para manutenção, antes de desligar os terminais da bateria, para evitar o envio desnecessário de chamadas telefônicas ou SMS. Enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM FS (digitar **COM** espaço **FS**)

O sistema, se alimentado e com sinal de telefone, responde a consultas.

ATENÇÃO:

Reativar o mais rápido breve possível. Em FORA DE SERVIÇO, não envia alarmes. Diariamente, o sistema é configurado para enviar um SMS ao utilizador principal para "lembrar" que o sistema não pode enviar alarmes:

“ATTENZIONE: FUORI SERVIZIO” = “ATENÇÃO: FORA DE SERVIÇO”

Se não desejar receber este "lembrete", enviar do telefone principal o seguinte SMS:

COM FS OFF (digitar **COM** espaço **FS** espaço **OFF**)

Para reativar o envio do SMS de aviso, enviar o telefone para o seguinte SMS:

COM FS ON (digitar **COM** espaço **FS** espaço **ON**)

EM SERVIÇO DO SISTEMA

Para restaurar o envio dos alarmes, enviar do telefone principal o seguinte SMS:

COM IS (digitar **COM** espaço **IS**)

O sistema pode então transmitir os alarmes que deteta.

CONFIGURAÇÃO DO CÓDIGO DE EMERGÊNCIA

Para alterar o código de emergência, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

CODE <xxxx> <xxxx> (Não inserir os parênteses <>, mas digitar o espaço entre as palavras)

O dispositivo responde com SMS:

“AGGIORNATO: CODE ATTUALE XXXX” = “ATUALIZADO: CÓDIGO ATUAL XXXX”

ATENÇÃO:

- **O código de fábrica é: 1111** - Recomendamos que o altere.
- Inserir um código numérico composto de **4 dígitos**, inserido **2 vezes** conforme indicado.
- O código deve conter apenas números de **1 a 9**. Não utilizar o número zero "0".
- Se tentar inserir códigos incorretos, o MS10 responde com SMS:
“ERRORE CODE” = “CÓDIGO DE ERRO”
- Não utilizar códigos que sejam muito simples, como quatro números idênticos ou **“1234”**.
- O código pode ser modificado à vontade.
- Para serem usados, o botão de emergência e o LED do **MS10** devem ser instalados .

VISUALIZAÇÃO DO CÓDIGO DE EMERGÊNCIA

Enviar do telefone principal a seguinte SMS:

CODE (digitar **CODE** sem espaços)

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

“CODICE ATTUALE XXXX” = “CÓDIGO ATUAL XXXX”

EXCLUSÃO DO ALARME GPS OBSCURECIDO

O utilizador principal pode excluir o envio do alarme:

“**GPS OSCURATO**” = “**GPS GPS OCULTO**” com o SMS:

COM GPS OFF (digitar **COM** espaço **GPS** espaço **OFF**)

ATENÇÃO: Recomendado excluir este aviso apenas no caso de aplicações em veículos que operem em armazéns ou em túneis.

REINICIALIZAÇÃO DO ALARME GPS OBSCURECIDO

Para restabelecer o controlo sobre o GPS e sua antena, envie do telefone principal o seguinte SMS:

COM GPS ON (digitar **COM** espaço **GPS** espaço **ON**)

EXCLUSÃO DO SENSOR DE MOVIMENTO (interno)

Para inserir o sistema, mesmo enquanto o veículo estiver viajando num transportador de veículos, um comboio ou um barco, o sensor de movimento interno deve ser excluído, enviando a seguinte SMS:

COM MOV OFF (digitar **COM** espaço **MOV** espaço **OFF**)

ATENÇÃO: Nos barcos, o sensor de "movimento" deve estar permanentemente desativado.

REINICIALIZAÇÃO DO SENSOR DE MOVIMENTO

Para reativar o sensor de movimento interno, enviar a seguinte SMS:

COM MOV ON (digitar **COM** espaço **MOV** espaço **ON**)

CONFIGURAÇÃO SENSIBILIDADE DO SENSOR DE MOVIMENTO

Para alterar a sensibilidade do sensor de movimento interno, enviar a seguinte SMS:

COM MOV X (digitar **COM** espaço **MOV** espaço **X**)

X = número compreendido de **0** (sensibilidade MAIS ALTA) a **9** sensibilidade MAIS BAIXA).
A configuração padrão corresponde à sensibilidade MEDIA **X = 5**

EXCLUSÃO DO SENSOR DE ESTACIONAMENTO/REBOQUE (interno)

Sempre que o motor é desligado, o sistema memoriza a posição em que o veículo está localizado (GPS). Se for movido além do limite definido (padrão de 500 metros), ele envia automaticamente um alarme: “**USCITA STAZ**” = “**ALARME ESTACIONAMENTO/REBOQUE**”

Para inserir o sistema, mesmo enquanto o veículo estiver viajando num transportador de veículos, um comboio ou um barco, o sensor de movimento interno deve ser excluído, enviando a seguinte SMS:

COM NOSTAZ (digitar **COM** espaço **NOSTAZ**)

REINICIALIZAÇÃO DO SENSOR DE ESTACIONAMENTO/REBOQUE

Para reativar o sensor de reboque interno, enviar a seguinte SMS:

COM STAZ (digitar **COM** espaço **STAZ**)

CONFIGURAÇÃO DO SENSOR DE ESTACIONAMENTO / REBOQUE

Para alterar a amplitude do raio do sensor antirreboque, enviar o seguinte SMS:

COM STAZ XXXX (digitar **COM** espaço **STAZ** espaço **XXXX**)

XXXX = Distância em metros, compreendida de 0001 (1 metro) a 9999 (9.999 metros).

A configuração standard **XXXX = 0500** corresponde a 500 metros .

ATENÇÃO:

- Não gere configurações abaixo de 100 metros.
- A configuração é sempre arredondada para 100 metros, incluindo a inserção de valores intermediários.
- Não definir um raio de menos de 500 metros, porque em determinadas condições, o GPS pode estar sujeito a um erro significativo de leitura (sob telhados, edifícios altos, etc.).

CONFIGURAÇÃO FORÇADA DA ZONA PERMANENCIA

Quando queremos que o veículo permaneça dentro de uma área de trabalho circunscrita verificada por GPS (uma função comumente chamada de GEOFENCING), o veículo deve estar posicionado no meio da área de estacionamento, enviando do telefone principal a seguinte SMS:

COM GEOF ON (digitar **COM** espaço **GEOF** espaço **ON**)

Este será o ponto central da área de permanência.

Se sair desta zona, mesmo quando o sistema estiver desativado, enquanto EM SERVIÇO, envia o alarme: **“USCITA ZONA” = “ALARME SAIDAZONA”**

Se não é possível levar o veículo para o centro da área, enviar do telefone principal SMS com as coordenadas do ponto central (detetadas através do GPS ou com cartografia num PC):

COM GEOF ON LAT GGPPSSS,N LONG GGGPPSSS,E

ATENÇÃO:

- Digitar um espaço para separar as palavras.
- Digitar **COM** espaço **GEOF** espaço **ON**, seguido por Latitude:
espaço **LAT** em (graus) (graus) (primeiros) (primeiros) (secondi) (segundos) (segundos), (vírgula) **N** = hemisfério Norte
e da Longitude: espaço **LONG** em (graus) (graus) (graus) (primeiros) (primeiros) (segundos) (segundos) (segundos), (vírgula) **E** = Leste
por exemplo: **COM GEOF ON LAT 4444417,N LONG 01039381,E**

Em seguida, enviar a medida do raio em relação à área de permanência:

CONFIGURAÇÃO RAI0 FORÇADA DA ZONA PERMANENCIA

Para alterar a amplitude do raio do sensor antirreboque, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM GEOF XXX,X (Digitar um espaço para separar as palavras)

XXX,X = Distância em Km compreendida de **000,1** (0,1 Km=100 metros) a **999,9** (999,9 Km)

ATENÇÃO:

- Não definir um raio inferior a 000,5 km, pois em condições particulares, o GPS pode estar sujeito a um erro significativo de leitura (sob telhados, edifícios altos, etc.).
- Para alterar o centro da área de permanência, repetir o procedimento enviando as novas coordenadas ou colocar o veículo no centro da área e enviar: **COM GEOF ON**
- O sistema mantém a última posição válida e o último raio enviado do telefone principal .

EXCLUSÃO FORÇADA DA ZONA PERMANENCIA

Para eliminar o controlo relativo à permanência do veículo na zona definida, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM GEOF OFF (digitar **COM** espaço **GEOF** espaço **OFF**)

MÁXIMA SEGURANÇA (Função recomendada apenas para veículos comerciais)

Através do telefone é possível gerir a ativação e a desativação da "MÁXIMA SEGURANÇA" (abreviado para **M.S.**). Enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM MAX ON (digitar **COM** espaço **MAX** espaço **ON**)

Quando o **MS10** está no estado de **M.S.** a abertura das portas, do compartimento motor, da bagageira, das portas traseiras, do engate reboque é permitido com a chave de ignição desligada [+ 15] **OFF**, caso contrário será enviado o alarme "**MAX SICUREZZA**" = "**ALARME MÁXIMA SEGURANÇA**".

ATENÇÃO:

- Com a função **M.S.** ativa, não é permitida a abertura das portas em movimento !!!
- Portas e portas traseiras devem estar todas fechadas, caso contrário o funcionamento não é completo.

EXCLUSÃO MÁXIMA SEGURANÇA

Para interromper e retornar à operação normal, enviar a seguinte SMS:

COM MAX OFF (digitar **COM** espaço **MAX** espaço **OFF**)

CONTROLO AUTOMÁTICO "FUNCIONAMENTO" DO SISTEMA (SOBREVIVÊNCIA)

É possível definir o "CONTROLO AUTOMÁTICO FUNCIONAMENTO DO SISTEMA" (sobrevivência), definindo no **MS10** o envio automático de um SMS de controlo, por exemplo, todas as semanas. O controlo também permite a monitorização do correto funcionamento do telefone integrado. Só é necessário que o veículo tenha "cobertura telefónica"; o SMS pode não ser enviado, por exemplo, se o veículo estiver estacionado por muito tempo em estacionamentos subterrâneos.

Enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM VERIFICA XXXXX (digitar **COM** espaço **VERIFICA** espaço **XXXXX**)

Onde: **XXXXX** = Indica quantos minutos para enviar o SMS:

De **00001** (= 1 minuto) a **01440** (= 1 dia) até um máximo de: **99999** (quase 70 dias).

A configuração recomendada é: **XXXXX** = **10080** correspondendo a **7 dias**.

EXCLUSÃO CONTROLO AUTOMÁTICO "FUNCIONAMENTO" DO SISTEMA

Para excluir o envio automático de um alerta, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM VERIFICA OFF (digitar **COM** espaço **VERIFICA** espaço **OFF**)

ATIVAÇÃO FORÇADA SAÍDA 1 (OUT 1)

Este comando permite ativar a **Saída 1** dedicada a diferentes utilizações desde o bloqueio do motor (configuração padrão), como por exemplo: avisador acústico (sirene ou clacson), controlo do indicador de direção. Se a saída 1 for atribuída a uma função compatível, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM U1ON (digitar **COM** espaço **U1ON**)

A saída é ativada por 30 segundos (standard).

INTERRUPÇÃO FORÇADA SAÍDA 1 (OUT 1)

É possível interromper temporariamente a intervenção da Saída 1 (apenas se ativada com o SMS anterior), enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM U1OFF (digitar **COM** espaço **U1OFF**)

ATIVAÇÃO FORÇADA SAÍDA 2 (OUT 2)

Para ativar a Saída 2, se ela for dedicada a avisador acústico (sirene ou clacson), ou ao comando dos indicadores de direção, enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM U2ON (digitar **COM** espaço **U2ON**)

A saída é ativada por 30 segundos (standard).

INTERRUPÇÃO FORÇADA SAÍDA 2 (OUT 2)

Para interromper temporariamente a Saída 2 (se ativada com o SMS anterior), enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM U2OFF (digitar **COM** espaço **U2OFF**)

EXCLUSÃO FORÇADA / RESTAURAR ENTRADAS / SAÍDAS

Para ser utilizado apenas em caso de mau funcionamento do sistema, pendente de restauração pelo instalador ou para aplicações especiais.

ATENÇÃO: A exclusão das entradas / saídas pode reduzir drasticamente o desempenho e a funcionalidade do sistema; restaurar o sistema assim que possível.

A exclusão das entradas é entendida como "falha ao enviar o alarme", portanto, qualquer variação da entrada sempre será memorizada no histórico do sistema.

Enviar do telefone principal a seguinte SMS:

(inserir sempre o espaço de separação entre as duas palavras)

OFF IN1 Para excluir entrada 1

Ou:

OFF INX Para excluir entrada **X**: **X** = inserir o número da entrada de 1 a 13

Ou:

OFF OUT1 Para excluir saída 1

Ou:

OFF OUT2 Para excluir saída 2

O sistema responde com um SMS contendo a operação realizada:

“**DISABILITATO ALLARME DA INX**” = “**EXCLUSÃO ALARME DE ENTRADA X**”,
ou “**OFF OUT1**” = “**EXCLUSÃO SAÍDA 1**”, ou “**OFF OUT2**” = “**EXCLUSÃO SAÍDA 2**”

REINICIALIZAÇÃO ENTRADAS / SAÍDAS

Para restaurar a entrada ou saída anteriormente excluídas e retorná-las à utilização normal. Enviar do telefone principal a seguinte SMS:

(inserir sempre o espaço de separação entre as duas palavras)

ON IN1 Para restaurar entrada 1

Ou:

ON INX Para restaurar entrada **X**: **X** = inserir o número da entrada de de 1 a 13

Ou:

ON OUT1 Para restaurar saída 1

Ou:

ON OUT2 Para restaurar saída 2

O sistema responde com um SMS contendo a operação realizada:

“**ABILITATO ALLARME DA INX**” = “**RESTAURAR ALARME DE ENTRADA X**”,
ou “**ON OUT1**” = “**RESTAURAR SAÍDA 1**”, ou “**ON OUT2**” = “**RESTAURAR SAÍDA 2**”

REGISTO DOS UTILIZADORES SECUNDÁRIOS

Além do **UTILIZADOR PRINCIPAL** (aquele registado automaticamente enviando o SMS **REG ON**) é possível registar **9** utilizadores **SECUNDÁRIOS** que receberão em seu telemóvel o SMS com a indicação do alarme detetado.

Enviar do telefone principal a seguinte SMS: **RON <+351xxxxxxxxxx >**

(Não inserir os parênteses <>, mas digitar o espaço entre as palavras.

O número de telefone em PORTUGAL deve ser sempre precedido por **+351**).

Repetir o comando para cada utilizador secundário a ser registado.

O **MS10** memoriza o número de telefone e responde os dois telefones com o SMS:

“UTENTE SECONDARIO REGISTRATO “+351xxxxxxxxxx””

= “UTILIZADOR SECUNDÁRIO REGISTRADO “+351xxxxxxxxxx””

Ou: **“UTENTE SECONDARIO GIA' PRESENTE”**

= “UTILIZADOR SECUNDÁRIO JÁ PRESENTE”, se já inserido.

Ver “DESCRICÇÃO DOS ALARMES” na página **13**.

ATENÇÃO:

- O Utilizador Principal com o SMS "**ACC OFF**" bloqueia o acesso aos Secundários e impede-os de localizar o veículo.
- Se ativar o "**ALR LOC**" ou o "**ALR POS**", as informações adicionais de posição chegam automaticamente apenas ao utilizador principal.
- Se o Utilizador Principal for substituído por outro, os Usuários Secundários permanecerão todos.
- Se excluir com o SMS "**REG OFF**", todos os utilizadores secundários também serão excluídos.

VISUALIZAÇÃO DE TODOS OS UTILIZADORES REGISTRADOS SECUNDÁRIOS

Enviar do telefone principal a seguinte SMS:

RON (digitar **RON** sem espaços)

O dispositivo responde com SMS, indicando em sequência todos os números de usuários secundários registados:

“<RON> “+351xxxxxxxxxx” “+351xxxxxxxxxx”” até um máximo de 9 números

Se não existirem utilizadores secundários registados, a resposta é:

“MedSky MS10 NESSUN NUMERO REGISTRATO”

= “MedSky MS10 NENHUM NÚMERO REGISTRADO”.

EXCLUSÃO DE TODOS OS UTILIZADORES SECUNDÁRIOS

Para excluir **TODOS** os utilizadores secundários, deixando apenas o utilizador principal **TODOS OS UTILIZADORES SECUNDÁRIOS CANCELADOS**:

Enviar do telefone principal a seguinte SMS:

ROFF (digitar **ROFF** sem espaços)

O dispositivo responde com SMS: **“CANCELLATI TUTTI GLI UTENTI SECONDARI”**

= “TODOS UTILIZADORES SECUNDÁRIOS CANCELADO”

CANCELAMENTO DE UM UTILIZADOR SECUNDÁRIO ESPECÍFICO

Enviar do telefone principal a seguinte SMS: **ROFF <+351xxxxxxxxxxx >**

(Não inserir os parênteses <>, mas digitar o espaço entre as palavras.

O número de telefone em PORTUGAL deve ser sempre precedido por **+351**).

Repita o comando para cada utilizador secundário a ser excluído.

MS10 responde a ambos os telefones, indicando o número de telefone excluído:

“UTENTE SECONDARIO CANCELLATO “+351xxxxxxxxxxx”

= **“UTILIZADOR SECUNDARIO CANCELADO “+351xxxxxxxxxxx”**

UTILIZADORES SECUNDÁRIOS - COMANDOS NAO AUTORIZADOS

Se um utilizador secundário tentar enviar um comando para o qual não está autorizado, o sistema responderá: **“UTENTE NON ABILITATO PER QUESTO COMANDO”**

= **“USER NÃO HABILITADO PARA ESTE COMANDO”**

Ou: **“LIVELLO DI SERVIZIO x: COMANDO NON DISPONIBILE”**

= **“NÍVEL DE SERVIÇO x: COMANDO NÃO DISPONÍVEL”**

REESTABECIMENTO CONDIÇÕES INICIAIS PROGRAMADAS EM FÁBRICA

Permite colocar a central com as programações originais de fábrica, restabelecendo todas as programações por defeito, mantendo activos sem alterar e configurações de entrada n. 5 e saídas 1 e 2.

Enviar do telefone principal a seguinte SMS:

COM RESET RESET (digitar **COM** espaço **RESET** espaço **RESET**)

ATENÇÃO: UTILIZAR COM MUITO CUIDADO !!!

Este comando apaga o registo do UTILIZADOR PRINCIPAL e coloca o sistema em FORA DE SERVIÇO (ou seja, desativa o envio de alarmes).

VERIFIQUE OS ÚLTIMOS ALARMES ENVIADOS

Para saber mais sobre os últimos alarmes enviados, enviar a seguinte SMS:

A (Digite a letra **A** como alarme, sem espaços)

O dispositivo responde com o seguinte SMS:

“MS10 Allarmi registrati: Nessun allarme presente in memoria”;

= **“MS10 Alarmes registados: Nenhum alarme presente na memória”;**

Ou: **“MS10 Allarmi registrati: “MS10 Alarmes registados:**

Por exemplo: Data (dd/mm/aa), Hora (hh:mm:ss), Tipo de alarme

20/12/17	14:52:12	SOCCORSO	= SOCORRO
	14:40:10	ANTIFURTO	= ROUBO
	10:10:50	AVVIAMENTO	= ARRANQUE
15/12/17	08:02:00	PORTE CAN	= PORTAS CAN

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia técnica tem uma duração de 24 meses a partir da data de instalação, saída de fábrica, para as peças consideradas defeituosas no parecer inquestionável A.E.B. S.p.A.

São excluídos desta forma de cobertura, custos de mão-de-obra externa e qualquer outra oneração a qualquer título.

A.E.B. S.p.A. declina toda a responsabilidade e suspende a garantia em caso de utilização indevida do produto, adulteração ou combinação com dispositivos não previstos.

MANUTENÇÃO

MS10 não necessita nenhuma manutenção específica. Não abra o dispositivo.

ATENÇÃO:

Recomendado verificar periodicamente o funcionamento correto do sistema.

HOMOLOGAÇÃO

O sistema de proteção por satélite **MS10** está homologada como um sistema ALARME de acordo com o **Regulamento ECE / ONU R97** (equivalente à Directiva Europeia 95/56 / CE).

O mesmo regulamento inclui os testes de imunidade a distúrbios e de compatibilidade eletromagnética de acordo com a **Regulamentação ECE / ONU n. 10**. e também é reconhecido por países não pertencentes à CEE, como, por exemplo, a Rússia, o Japão, etc. com o número:

n.  **97RA - 010046**

MS10, se serve apenas como LOCALIZADOR, no entanto, ele tem seu próprio número de homologação, os testes de imunidade a distúrbios e de compatibilidade eletromagnética de acordo com o Regulamento **ECE / ONU R10**:

n.  **10R - 030547**

ATENÇÃO:

O sistema de proteção por satélite **MS10** foram preparados e ajustados de acordo com as características técnicas indicadas na Ficha Técnica do produto, resumidas na Declaração de Conformidade e nas Instruções de Funcionamento.

A manipulação do produto, a alteração das características acima mencionadas, bem como uma intervenção sobre funcionamento e sobre as várias ligações, das Instruções de Instalação indicadas no manual, podem modificar as condições de conformidade com as quais o produto é considerado homologado, com o conseqüente perigo de comercialização posterior do produto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



secondo norme ISO/IEC Guida 22 e EN 45014

Numero di conformità: 006-2012

nome del fabbricante: **A.E.B. S.p.A. divisione Antifurti MED**
indirizzo: via dell'Industria, 20
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE)

DICHIARA CHE L'UNITA' ELETTRICA/ELETTRONICA

Prodotto: **MEDSKY MS10 CAN**
Sistema d'allarme

E' CONFORME ALLE SEGUENTI SPECIFICAZIONI DI PRODOTTO

CAMPO	DIRETTIVA/ D.L.	Requisiti	Norme applicate	Riferimenti	Esito prova
R&TTE	99/5/CE	Esposizione umana ai campi elettromagnetici (art. 3.1a):	EN 62311:2008	Gazzetta Ufficiale L91 del 7/4/1999	positivo
		Sicurezza elettrica (art. 3.1a):	Test rilevanti menzionati nel Regolamento ECE R97 Rev.1		positivo
		EMC (art. 3.1b):	Regolamento ECE R97, Allegato IX		positivo
		Spettro Radio (art. 3.2)	EN 301 511 (03-2003)		positivo

IL PRODOTTO E' MARCATO CON IL MARCHIO CE E CON IL NUMERO DEL NOTIFIED BODY IN ACCORDO CON L'ANNESSO IV DELLA DIRETTIVA R&TTE 1999/5/CE del 9 Marzo 1999.

CE 0678

Luogo di emissione: **Cavriago (RE)**

Data di emissione: **04/05/2012**

L'Amministratore Delegato di A.E.B. S.p.A.
Fiaccadori Antonia

RESUMO DOS COMANDOS UTILIZADOS POR SMS

COMANDOS DISPONÍVEIS PARA TODOS OS UTILIZADORES

(Se o Utilizador Principal não tiver bloqueado o acesso aos outros enviando o "ACC OFF")

SMS

Registo telefone móvel principal (Utilizador Principal):	REG ON
Vista qual é o telefone Principal Registado:	REG
Pergunta para visualizar no mapa da posição do veículo:	POSG / POSM
Pergunta da posição do veículo:	POS
Pergunta (recálculo) da posição do veículo:	GPS NEW
COM (para visualizarlo estado do sistema):	COM
Para verifique os últimos alarmes enviados (telefone movel):	A
REINICIALIZAÇÃO do sistema:	RESET

COMANDOS RESERVADOS AO UTILIZADOR PRINCIPAL - SEMPRE DISPONÍVEL

SMS

Para "cancelar" o telefone Principal Registado:	REG OFF
Limitação acesso para outros telefones:	ACC OFF
Para visualizar o tipo de acesso configurado (telefone movel):	ACC
Acesso livre a outros telefones:	ACC ON
Envio automático de posição no MAPA veículo em alarme:	ALR POSG / ALR POSM
Envio automático de posição veículo em alarme:	ALR POS
Para "cancelar" envio automático de posição veículo em alarme:	ALR OFF
Início contador quilometros parciais:	KMP RESET
Não quiser permitir que o ativador desligue o BLOQUEIO:	COM SBIMP OFF
Para reativar o DESBLOQUEIO do sistema através de ativador:	COM SBIMP ON
Requer a utilização do CHD 400 para iniciar o motor:	COM CHD ON
Permite que ativador inicie o motor,se não estiver em bloqueio:	COM CHD OFF
Configuração password:	PASS <password> <password>
Para visualizar a password conjunto:	PASS
Para "cancelar" a password conjunto:	PASS OFF
Configuração de velocidade máxim:	VEL <velocità massima>
Para visualizar a velocidade máxima conjunto:	VEL
Para "cancelar" a velocidade máxima conjunto:	VEL OFF
Configuração forçada da zona permanencia(veículo no centro):	COM GEOFF ON
Configuração forçada da zona permanencia (com coordenadas geográfico):	COM GEOFF ON LAT GGPPSSS,N LONG GGGPPSSS,E
Configuração raio zona permanencia forçada (em Km):	COM GEOFF XXX,X
Para "cancelar" zona permanencia forçada:	COM GEOFF OFF

OUTROS COMANDOS DISPONÍVEIS PARA O UTILIZADOR PRINCIPAL

SMS

Sistema em FORA DE SERVIÇO:	COM FS
EM SERVIÇO - para reativar o envio de alarmes:	COM IS
Configuração CÓDIGO DE EMERGÊNCIA:	CODE <XXXX> <XXXX>
Para visualizar o CÓDIGO DE EMERGÊNCIA:	CODE
Registo telefone movel dos utilizadores secundários:	RON <+351xxxxxxxxxx>
Para visualizar o número de telefone dos usuários secundários:	RON
Para excluir todos os utilizadores secundários:	ROFF
Para cada utilizador secundário a ser excluído:	ROFF <+351xxxxxxxxxx>
Para excluir entrada x (x= 1 ... 13):	OFF INX
Para restaurar entrada x (x = 1 ... 13):	ON INX
Para excluir saída 1:	OFF OUT1
Para excluir saída 2:	OFF OUT2
Para restaurar saída 1:	ON OUT1
Para restaurar saída 2:	ON OUT2
Configuração controlo automático funcionamento do sistema:	COM VERIFICA XXXXX
Para "cancelar" el controlo automático funcionamento do sistema:	COM VERIFICA OFF
Para excluir o SMS que recorda o "FORA DE SERVIÇO" do sistema:	COM FS OFF
Para restaurar o SMS que lembra "FORA DE SERVIÇO" do sistema:	COM FS ON
Para exclusão alarme GPS obscurecido:	COM GPS OFF
Para restaurar alarme GPS obscurecido:	COM GPS ON
Para colocar a central com as programações originais de fábrica, restabelecendo todas as programações por defeito:	COM RESET RESET

COMANDOS DISPONÍVEIS PARA TODOS OS UTILIZADORES

(Se o Utilizador Principal não tiver bloqueado o acesso aos outros enviando o "ACC OFF")

SMS

BLOQUEIO do veículo:	COM BLOCCO
DESBLOQUEIO do veículo:	COM SBLOCCO
SUPERBLOQUEIO do veículo:	COM SUPERBLOCCO
SUPERDESBLOQUEIO do veículo:	COM SUPERSBLOCCO
Para ativar a MÁXIMA SEGURANÇA:	COM MAX ON
Para excluir a MÁXIMA SEGURANÇA:	COM MAX OFF
Para excluir o sensor de MOVIMENTO interno:	COM MOV OFF
Para restaurar o sensor de MOVIMENTO interno:	COM MOV ON
Configuração sensibilidade sensor de MOVIMENTO (X = de 0 a 9):	COM MOV X
Para excluir o sensor de ESTACIONAMENTO / REBOQUE interno:	COM NOSTAZ
Para restaurar sensor de ESTACIONAMENTO / REBOQUE interno:	COM STAZ
Configuração sensor de ESTACIONAMENTO / REBOQUE (metros):	COM STAZ XXXX
Ative no momento SAÍDA 1:	COM U1ON
Suspende a atividade momentânea da SAÍDA 1:	COM U1OFF
Ative no momento SAÍDA 2:	COM U2ON
Suspende a atividade momentânea da SAÍDA 2:	COM U2OFF

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MedSky MS10 CAN

Tensão de alimentação	: 12 ou 24 Vcc nominais (8 / 32 Volt)
Consumo de corrente (valor médio)	: 250 mA na transmissão, dependente da rede GSM : < 12 mA em STAND-BY (excluindo acessórios, ligados na saída e entradas analógicas)
Entradas Digital	: 5 , todos ativos em STAND-BY (dos quais 1 programável sobre 4 funções diferentes)
Saída para relé bloqueio de motor	: negativa, 12 Vcc 700 mA máximo
Saída alarme suplementar	: negativa, 12 Vcc 700 mA máximo (As 2 saídas anteriores podem, alternativamente, executar outras funções já predefinidas)
Saída para LED	: positiva, 12 Vcc
N. de pontos na memória	: 16.000 (aproximadamente)
Interface serial	: 1 USB
Sensor de movimento	: Integrado
Temperatura funcionamento	: de - 40° C a + 85° C
Posicionamento	: no habitáculo
Protecção	: IP 42 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Dimensões	: 98 x 71 x 30 mm
Peso	: 195 gr
Bateria tampão	: 300 mA NI-MH (autoalimentação)
Receptor GPS	: 20 canais
Antena GPS	: Amplificado
Módulo de telefone GSM	: QUAD-BAND / GPRS 2W 850 / 900 1W 1800 / 1900
CARTÃO SIM	: 1,8 / 3 Volt (não compatível com um cartão SIM de 5V, do tipo antigo)

CHD 400 - Chave electrónica: n. 1 fornecido, máximo n. 4 em simultâneo

Temperatura funcionamento	: de - 40 °C a + 85 °C
Autonomia	: Ilimitada
Protecção	: IP 40 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Combinação Rolling-Code	: mais de 18 milhares de milhões

SIR 010 - Sirene electrónica opcional

Tensão de alimentação	: 12 Vcc (nominais)
Consumo de corrente (valor médio)	: 0 mA (em repouso) < 300 mA (em alarme)
Temperatura funcionamento	: de - 40 °C a + 85 °C
Protecção	: IP 67 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529

CERTIFICADO DE INSTALAÇÃO

O abaixo-assinado: _____

O instalador CERTIFICA que realizou PESSOALMENTE a instalação do DISPOSITIVO descrito abaixo, conforme as instruções do fabricante.

Descrição do VEICULO:

MARCA: _____ MODELO: _____

NUMERO DE MATRICULA: _____

NUMERO DE CHASSIS: _____

Descrição do ALARME de acordo com o Regulamento ECE 97 R

(Equivalente à Directiva Europeia 95/56/CE):

Modello
Matricola

MedSky MS10 CAN

SIR

ALTRO

ALTRO

Aplicar no quadro as etiquetas adesivas fornecidas de fábrica com os dados indicados e preencha o formulário.

Installato a: _____ II: _____

Endereço completo do instalador :

ASSINATURA DO INSTALADOR:

CARIMBO

CONDIÇÕES GERAIS PARA O UTILIZADOR:

- A INSTALAÇÃO deve ser realizada por PESSOAL QUALIFICADO, seguindo as instruções específicas.
- O INSTALADOR DEVE entregar ao PROPRIETÁRIO do veículo este CERTIFICADO DE INSTALAÇÃO totalmente preenchido e assinado, é válido como GARANTIA do produto.
- A INSTALAÇÃO de um DISPOSITIVO DE ALARME para veículos de acordo com a **Regra 97 R** envolve:
 1. A ligação de TODOS os pulsantes da porta, compartimento motor, bagageira, adicionando os que faltam.
 2. Ligar um AVISADOR ACUSTICO.
 3. Se está previsto o SENSOR RADAR, deve ser mencionado no presente modulo.

A.E.B. S.p.A. declina toda a responsabilidade e suspende a GARANTIA em caso de uso indevido do produto ou parte dele, de adulteração ou de acoplamento de dispositivos não previstos.

CONSERVAR A BORDO DO VEICULO

**POR FAVOR ESCREVER
EM LETRAS MAIUSCULAS**

Todos os direitos reservados. © 2017 AEB S.p.A. se sócio unico.
Sujeito a alterações e indicações erradas.

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY
BUREAU VERITAS
ISO 9001:2008

A.E.B. S.p.A. a socio unico / a single member Company - Via dell'Industria, 20
42025 - Corte Tegge - Cavriago (RE) - Italy
MED é uma divisao da A.E.B. S.p.A.
Ph.+39 0522 494486 - Fax +39 0522 494410 - e-mail: service@medautomotive.it

